

Contrato de licencia de usuario final y de servicios de software para empresas

Condiciones principales de un vistazo

Resumen de las condiciones que le pedimos que lea con atención. No sustituye al Contrato que figura a continuación, que es el que rige.

Sin asesoramiento jurídico. Los Servicios proporcionan plantillas, herramientas e información. No certifican que usted cumpla la ley, y usted es responsable de la información que nos proporciona y de revisar los documentos y resultados antes de confiar en ellos (secciones 4 a 7).

Responsabilidad limitada a las tarifas pagadas. Nuestra responsabilidad total por un Pedido se limita a las tarifas efectivamente pagadas por él: el precio de la compra única o las tarifas de suscripción de los 12 meses anteriores a la reclamación (nada durante el uso gratuito o una prueba gratuita). No somos responsables de pérdidas indirectas, lucro cesante ni multas o sanciones que se le impongan. El fraude, el dolo y los derechos que protege la ley no están limitados (secciones 17 a 19).

Un año para presentar una reclamación. Cualquier reclamación contra nosotros debe iniciarse dentro del año siguiente a la fecha en que usted tuvo, o debió tener, conocimiento de ella (sección 25.8).

Usted nos indemniza. Usted defenderá e indemnizará a Royson York y a las personas que prestan los Servicios frente a reclamaciones de terceros causadas por sus datos, un uso ilícito, un incumplimiento sustancial del Contrato o información falsa que nos haya proporcionado (sección 21).

Royson York · NorthVantage y PeopleVantage

Traducción de cortesía. La versión vinculante del contrato es la versión en inglés (o la versión en francés, si el Cliente la elige al aceptar). En caso de discrepancia, prevalece la versión vinculante.

Versión: 20 de octubre de 2026

Fecha de entrada en vigor de la publicación: 20 de octubre de 2026

Proveedor: Sugar Beach Media Corp., que opera con los nombres comerciales Royson York y/o Royson York Advisory.

Dirección: 2967 Dundas St. W. #789, Toronto, Ontario M6P 1Z2, Canadá.

Contacto: hello@roysonyork.com

Aviso importante

Este Contrato rige el acceso empresarial a NorthVantage, PeopleVantage y sus servicios de software asociados. Se trata de herramientas para preparar información, evaluaciones y documentos. No certifican que una organización, decisión, política o documento cumpla con todos los requisitos legales aplicables.

Usted sigue siendo responsable de su información, sus decisiones, su implementación y sus obligaciones legales. Las secciones 16 a 21 contienen exclusiones importantes, limitaciones de responsabilidad, protecciones para las personas que participan en la prestación de los Servicios y obligaciones de indemnización del cliente. Sujeto a la legislación imperativa y a las excepciones expresas que se indican a continuación, la exposición financiera del Proveedor se limita a determinadas tarifas efectivamente pagadas. La sección 25.8 establece un plazo de un año para presentar reclamaciones.

1. Partes, objeto y aceptación

1.1 Este Contrato se celebra entre el Proveedor identificado arriba, denominado «Royson York», «nosotros» o «nuestro», y la organización identificada en el Pedido aplicable, denominada el «Cliente» o «usted».

1.2 Usted acepta este Contrato al aceptarlo de forma expresa mediante nuestro proceso de pago o de registro, al firmar un Pedido que lo incorpore o mediante otro proceso de aceptación legalmente válido que le presente este

Contrato antes de la aceptación. La simple navegación por un sitio web público no constituye, por sí sola, una aceptación.

1.3 La persona que acepta en nombre de una organización declara que tiene facultades para obligar a esa organización. Un empleado autorizado que acepta en nombre de una organización no garantiza personalmente las obligaciones de pago de esta. Si usted compra como empresario individual, usted es personalmente el Cliente.

1.4 Los Servicios se ofrecen para uso empresarial, profesional y organizacional. Al aceptar este Contrato, el Cliente confirma que adquiere los Servicios para esos fines y no para fines personales, familiares o domésticos. Calificar una transacción como de uso empresarial no elimina ninguna protección imperativa del consumidor que se aplique a sus circunstancias reales.

1.5 Este Contrato rige el software y el soporte estándar asociado. Los encargos de consultoría o profesionales contratados por separado se rigen por sus propios contratos, salvo que se incorporen expresamente a este.

2. Definiciones y documentos contractuales

2.1 «Servicios» significa el software NorthVantage y PeopleVantage, las aplicaciones alojadas, las funciones de generación de documentos, las evaluaciones, las calculadoras, las plantillas, las funciones de firma electrónica, el almacenamiento, las actualizaciones y el soporte adquiridos o puestos a disposición de otro modo en virtud de un Pedido.

2.2 «Pedido» significa un formulario de pedido aceptado, una confirmación de pago u otro registro de compra que identifique al Cliente, los Servicios seleccionados, la descripción del producto aplicable, el precio, la moneda, el período de facturación, los derechos de uso y cualquier condición especial acordada expresamente.

2.3 «Datos del Cliente» significa la información, las respuestas, los documentos, la información de los empleados, las firmas y otros materiales que usted o un tercero en su nombre envíen a los Servicios o almacenen en ellos.

2.4 «Resultados» significa los documentos, evaluaciones, puntuaciones, cálculos, planes, resúmenes y otros resultados generados mediante los Servicios.

2.5 «Usuarios Autorizados» significa el personal y los contratistas permitidos a quienes usted autoriza a usar los Servicios para su organización. El acceso de organizaciones afiliadas distintas debe estar incluido en su Pedido.

2.6 «Partes Protegidas» significa el Proveedor; sus afiliadas; y sus respectivos propietarios, administradores, directivos, empleados, consultores, agentes, contratistas, licenciantes y proveedores de servicios, incluidos los proveedores de alojamiento y de procesamiento, pero solo en relación con su participación en la prestación de los Servicios. Una afiliada es una entidad que controla al Proveedor, que está controlada por él o que está bajo control común con él.

2.7 Si los documentos entran en conflicto, prevalece un contrato escrito negociado expresamente y firmado por ambas partes, seguido de un anexo de tratamiento de datos aplicable en lo que respecta a su objeto, el Pedido en cuanto a sus condiciones comerciales y este Contrato. Una modificación de las disposiciones sobre responsabilidad debe identificar expresamente la disposición que se modifica.

2.8 La legislación imperativa prevalece sobre todos los documentos contractuales. Este Contrato no libera reclamaciones ya nacidas ni modifica retroactivamente transacciones concluidas.

3. Acceso y licencia de software

3.1 Durante el período de servicio aplicable, y sujeto al pago y a este Contrato, le otorgamos un derecho limitado, no exclusivo e intransferible de acceder a los Servicios y utilizarlos para los fines internos legítimos de su organización.

3.2 Usted puede permitir que Usuarios Autorizados accedan a los Servicios dentro de los derechos de uso adquiridos. Usted es responsable de administrar su acceso y del uso que hagan en su nombre.

3.3 Una suscripción no transfiere la propiedad de nuestro software, código fuente, marcos de referencia, biblioteca de plantillas, marcas ni tecnología subyacente.

3.4 Cualquier software instalable o descargable suministrado con los Servicios se otorga bajo licencia, no se vende, para su uso con los Servicios adquiridos. Los derechos imperativos relativos a la interoperabilidad, la accesibilidad u otras actividades protegidas por la ley no se ven afectados.

3.5 Los límites de uso deben informarse antes de la compra. Este Contrato no convierte un derecho de uso anunciado como ilimitado en una cuota numérica no informada. Podemos aplicar medidas técnicas proporcionadas para prevenir amenazas de seguridad, automatización abusiva o interferencias con otros clientes.

3.6 Usted debe mantener seguras sus credenciales, retirar sin demora el acceso del personal que haya dejado la organización y notificarnos cualquier acceso no autorizado que sospeche. Su responsabilidad no excusa el incumplimiento de nuestras propias obligaciones de seguridad.

4. Exactitud de su información y responsabilidades del cliente

4.1 Usted debe proporcionar información exacta, completa, actualizada y no engañosa, e indicar las incertidumbres importantes en lugar de dar una respuesta que sabe que no es fiable.

4.2 La información pertinente puede incluir ubicaciones de operación, ubicación y número de empleados, sector, situación regulatoria, cobertura sindical, prácticas organizacionales, fechas, actividades de supervisión, supuestos financieros y usos previstos.

4.3 Usted debe actualizar la información cuando cambien las circunstancias y revisar si los Resultados generados anteriormente siguen siendo adecuados. Un cambio en la plantilla, la ubicación, la actividad comercial o las prácticas laborales puede cambiar los requisitos aplicables.

4.4 Usted es responsable de contar con las facultades, los derechos y la base legal necesarios para enviar los Datos del Cliente e indicarnos que los procesemos. No envíe información sensible innecesaria ni información confidencial que no tenga derecho a divulgar.

4.5 Usted debe revisar los Resultados para detectar información faltante, supuestos incorrectos, disposiciones inadecuadas e incoherencias con sus operaciones reales antes de adoptarlos, distribuirlos, firmarlos o confiar en ellos.

4.6 Usted sigue siendo responsable de las decisiones que toma y de implementar los procedimientos, las salvaguardas, la capacitación, las consultas, la supervisión y el mantenimiento de registros que su organización requiera.

5. Sin asesoramiento jurídico ni certificación de cumplimiento

5.1 En virtud de este Contrato, Royson York suministra software, plantillas e información general. No actúa como su bufete de abogados ni como su representante legal. El uso de los Servicios no establece una relación abogado-cliente ni hace que las comunicaciones estén protegidas por el secreto profesional.

5.2 Los Resultados son materiales de trabajo para revisión. No constituyen una opinión jurídica, una aprobación regulatoria, una conclusión de auditoría, una certificación profesional ni una garantía de que una determinada actuación sea legal.

5.3 La idoneidad de un documento depende de los hechos, la legislación aplicable, los contratos, los convenios colectivos, las normas del sector y la implementación. Es posible que los Servicios no identifiquen todos los requisitos o excepciones.

5.4 Antes de adoptar políticas legales, documentos laborales u otros Resultados con consecuencias jurídicas, usted es responsable de obtener una revisión adecuada por parte de un profesional cualificado que conozca sus circunstancias y su jurisdicción.

5.5 Las respuestas de soporte explican los Servicios y su contenido general. No crean un encargo profesional ni una opinión jurídica personalizada.

5.6 Ninguna puntuación de evaluación, lista de verificación completada, firma electrónica, fecha de «última revisión» o etiqueta de estado establece que su organización cumple la normativa ni que un regulador, tribunal, empleado u otra persona aceptará un Resultado.

6. Disposiciones específicas de NorthVantage

6.1 NorthVantage apoya la planificación y la evaluación organizacionales, incluidas las decisiones sobre tecnología, IA, gestión del cambio y proveedores.

6.2 Las puntuaciones, clasificaciones, proyecciones y recomendaciones dependen de la información, los supuestos y la metodología utilizados. Una proyección es una estimación, no una promesa de ingresos, ahorros, retorno de la inversión, financiación, éxito de la implementación ni ningún otro resultado.

6.3 Usted debe verificar de forma independiente los supuestos financieros importantes, las declaraciones de los proveedores, los requisitos técnicos, los requisitos de seguridad y los costos de implementación.

6.4 Las funciones asistidas por IA pueden producir resultados inexactos, incompletos, incoherentes, desactualizados o sesgados. Pueden generarse Resultados similares para distintos clientes. Un Resultado no es necesariamente único ni susceptible de protección de propiedad intelectual.

6.5 Usted debe aplicar una revisión humana significativa antes de tomar decisiones relevantes. No utilice los Servicios como única base para decisiones que afecten al empleo, a derechos legales, al acceso a servicios esenciales o a la seguridad.

6.6 Un generador de políticas o una lista de verificación de contratos no realiza una revisión jurídica integral. Una hoja de ruta o una evaluación no constituye un compromiso de Royson York de gestionar su proyecto ni de lograr los resultados proyectados.

7. Disposiciones específicas de PeopleVantage y cambios en la legislación

7.1 PeopleVantage proporciona plantillas, información y flujos de trabajo documentales relacionados con el lugar de trabajo para las materias y jurisdicciones identificadas expresamente como admitidas en su Pedido o en la descripción del producto aplicable.

7.2 La disponibilidad de una plantilla provincial o estatal no implica cobertura de la normativa federal, de todas las normas locales, de las obligaciones sectoriales, de los convenios colectivos, de la jurisprudencia ni de circunstancias especiales. La cobertura prevista o en versión preliminar no se incluye como entregable pagado terminado, salvo que se indique expresamente.

7.3 Empleamos un cuidado y esfuerzos comercialmente razonables para elaborar y mantener nuestro contenido con referencia a los materiales oficiales pertinentes dentro de su alcance declarado. Prestaremos cualquier servicio de seguimiento o actualización adquirido expresamente.

7.4 Las leyes, los reglamentos, las orientaciones oficiales y las interpretaciones jurídicas pueden cambiar. Los cambios pueden producirse entre revisiones, entrar en vigor antes de que se publique una actualización o requerir información que los Servicios no recopilan. No prometemos actualizaciones instantáneas ni la identificación exhaustiva de todos los cambios jurídicos.

7.5 Cuando su compra incluya expresamente una frecuencia de revisión o un derecho a actualizaciones determinado, ese compromiso sigue siendo vinculante. Esta sección no excusa el incumplimiento de un servicio de actualización prometido.

7.6 Una compra única incluye los documentos, el período de revisión y los demás derechos informados en el momento de la compra. Las actualizaciones sustantivas continuas solo se incluyen cuando se ofrecen expresamente. Una notificación de actualización no otorga, por sí sola, derecho a documentos revisados sin la compra adicional aplicable, en su caso.

7.7 Una actualización no adopta automáticamente una política para su organización, no implementa un procedimiento ni obtiene nuevas confirmaciones de los empleados. Usted debe evaluar los cambios, aprobar la versión adecuada y organizar su implementación.

7.8 Crear o firmar una política no satisface por sí mismo los requisitos relativos a evaluaciones de riesgos, investigaciones en el lugar de trabajo, capacitación, consultas, comités, publicaciones obligatorias, adaptaciones o controles operativos.

7.9 Usted sigue siendo responsable del cumplimiento como empleador u organización. En virtud de este Contrato no nos comprometemos a defender una reclamación laboral, realizar una investigación ni representarle ante una autoridad.

8. Firmas electrónicas y flujos de trabajo documentales

8.1 Usted es responsable de determinar si la firma electrónica es adecuada para un documento, una transacción, un destinatario y una jurisdicción determinados, incluidos los requisitos de consentimiento, testigos, intervención notarial o un método de firma prescrito.

8.2 Usted debe identificar a los destinatarios correctos, confirmar sus facultades cuando sea necesario y asegurarse de que el documento presentado sea la versión que desea que firmen.

8.3 Los firmantes deben recibir la información aplicable sobre la firma y consentir la firma electrónica cuando sea obligatorio. La aceptación de un documento por parte de un empleado no obliga automáticamente a ese empleado respecto de las obligaciones comerciales del Cliente en virtud de este Contrato.

8.4 Un registro de auditoría registra los eventos capturados por el sistema. No establece de forma independiente todos los hechos relativos a la identidad, las facultades, la comprensión o la ausencia de coacción de un firmante.

8.5 No garantizamos que todos los documentos o firmas sean ejecutables o admitidos como prueba. Esto no reduce ninguna funcionalidad técnica prometida expresamente.

8.6 Los cambios en un documento firmado pueden requerir un nuevo proceso de firma. Una actualización posterior de una plantilla no altera el contenido ya firmado.

8.7 Usted debe conservar copias adecuadas, entregar copias cuando sea obligatorio y determinar los plazos de conservación aplicables.

9. Tarifas, pruebas, renovación, cancelación y reembolsos

9.1 Usted debe pagar las tarifas, en la moneda indicada, y los impuestos aplicables informados en su Pedido. No impondremos cargos obligatorios no informados.

9.2 Las suscripciones se renuevan por el intervalo de facturación informado en la compra, salvo que se cancelen antes de la siguiente renovación. Debemos informar cualquier conversión de prueba, precio de renovación y modalidad de cobro antes de obtener su conformidad.

9.3 Cuando se ofrezca una prueba de 14 días de NorthVantage, la suscripción de pago comienza después de la prueba solo en las condiciones aceptadas al pagar. La cancelación antes del momento informado de inicio del período de pago evita ese cargo de suscripción.

9.4 Usted puede cancelar la facturación recurrente mediante la herramienta de facturación o, si no está disponible, escribiendo a hello@roysonyork.com. No se aplica ningún preaviso contractual adicional a la cancelación de una suscripción mensual. Salvo que su Pedido disponga otra cosa, el acceso pagado continúa hasta el final del período pagado.

9.5 Cancelar una suscripción no constituye, por sí solo, una solicitud de eliminación de su cuenta o de sus documentos firmados. La sección 23 rige el acceso a los documentos y el cierre de la cuenta.

9.6 En el caso de un Policy Kit de PeopleVantage, usted puede solicitar un reembolso completo dentro de los 14 días siguientes a la compra si no está satisfecho, siempre que no haya enviado documentos para su firma.

Cualquier promesa de reembolso más favorable realizada con su compra sigue siendo aplicable.

9.7 Fuera de estos casos, las tarifas no son reembolsables, salvo lo dispuesto expresamente en este Contrato, en su Pedido o en la legislación imperativa. Usted conserva todos sus derechos respecto de cargos no autorizados o incorrectos.

9.8 Avisaremos con al menos 30 días de antelación de cualquier aumento del precio de una suscripción. Solo se aplicará a una renovación que comience después de ese plazo de aviso, con cualquier consentimiento adicional que exija la ley. Usted puede cancelar antes de que entre en vigor.

9.9 Usted debe mantener actualizada su información de facturación. Podemos suspender los Servicios impagos tras un aviso y una oportunidad razonable de resolver el problema de pago, conforme a la sección 22.

10. Propiedad intelectual, documentos y Resultados

10.1 Usted conserva sus derechos sobre los Datos del Cliente y el contenido original de su organización. Entre usted y nosotros, los documentos específicos de su empresa y los documentos firmados le pertenecen, sujeto a los derechos subyacentes de terceros y a nuestros materiales preexistentes.

10.2 Conservamos nuestros derechos sobre los Servicios, el software, las metodologías, las plantillas estándar, los marcos de referencia generales, la documentación y las mejoras.

10.3 Respecto de los Resultados obtenidos legalmente mediante los derechos de uso que usted adquirió, le otorgamos una licencia perpetua y no exclusiva para usar, reproducir, editar y distribuir nuestros materiales incorporados en la medida razonablemente necesaria para las actividades legítimas de su organización.

10.4 La distribución permitida incluye compartir Resultados apropiados con empleados, asesores profesionales, consejos de administración, reguladores, socios comerciales y contrapartes pertinentes. Estas personas no obtienen por ello un derecho independiente de acceso al software.

10.5 Usted puede conservar y utilizar esos Resultados después de que finalice una suscripción. Ese derecho no incluye el acceso continuo a funciones de generación de pago ni a actualizaciones futuras.

10.6 Usted no puede revender nuestra biblioteca de plantillas, ofrecer los Servicios como un producto propio, sublicenciar el acceso al software ni distribuir comercialmente nuestros marcos de referencia subyacentes sin autorización por escrito.

10.7 No se otorga ninguna garantía implícita de propiedad intelectual respecto de materiales suministrados por usted, por terceros o mediante generación automatizada, más allá de cualquier garantía expresa de su Pedido y de los derechos que no puedan excluirse legalmente.

10.8 Los comentarios voluntarios sobre el producto pueden utilizarse para mejorar los Servicios sin pago, pero ello no autoriza la divulgación de su información confidencial ni un uso no relacionado de los Datos del Cliente.

11. Uso aceptable

11.1 Usted no debe utilizar los Servicios para:

- (a) infringir la legislación aplicable o los derechos de propiedad intelectual, de privacidad u otros derechos de otra persona;
- (b) crear firmas fraudulentas, falsificar registros de auditoría, suplantar a otras personas o atribuirse falsamente facultades;
- (c) cargar código malicioso, comprometer la seguridad o interferir con los Servicios;
- (d) obtener acceso no autorizado o eludir los controles de acceso informados;
- (e) extraer o reproducir nuestro software o nuestra biblioteca de plantillas para su reventa no autorizada; ni
- (f) aplicar ingeniería inversa al software, salvo en la medida en que la legislación aplicable prohíba tal restricción.

11.2 Usted no debe presentar un Resultado como una opinión jurídica independiente, una aprobación gubernamental o una certificación emitida por Royson York.

11.3 Los Servicios no están diseñados como sistemas de emergencia ni como el único control de actividades en las que un fallo podría causar la muerte, lesiones graves o daños materiales considerables.

11.4 Podemos investigar indicios creíbles de uso indebido y adoptar medidas de protección proporcionadas. Esto no establece la obligación de supervisar todos los documentos o actividades de los clientes.

12. Datos del Cliente, privacidad y tratamiento

12.1 Usted nos autoriza a tratar los Datos del Cliente en la medida razonablemente necesaria para prestar, proteger, respaldar y administrar los Servicios, cumplir sus instrucciones legítimas y cumplir las obligaciones legales aplicables.

12.2 Cada parte es responsable de las obligaciones de privacidad aplicables a sus propias actividades. Sus responsabilidades respecto de la información de los empleados no eliminan nuestras responsabilidades como proveedor de servicios o de otro tipo conforme a la legislación aplicable.

12.3 No venderemos información personal. Este Contrato no autoriza el uso de los Datos del Cliente para entrenar modelos de IA de uso general. Cualquier uso sustancialmente distinto requiere una base legal independiente y cualquier autorización expresa necesaria.

12.4 Usted debe proporcionar los avisos exigidos y obtener los permisos necesarios para recopilar y utilizar información de los empleados, enviar solicitudes de firma y conservar los registros de firma.

12.5 Nuestro alojamiento informado incluye instalaciones en los Estados Unidos. Por lo tanto, los Datos del Cliente pueden tratarse fuera de Canadá y estar sujetos a acceso legal en la jurisdicción correspondiente. No presuponga que los datos residen únicamente en Canadá, salvo acuerdo expreso por escrito.

12.6 Podemos utilizar proveedores de servicios debidamente contratados para alojamiento, pagos, comunicaciones y otras funciones del servicio. La subcontratación no elimina nuestras responsabilidades legales aplicables.

12.7 El aviso de privacidad aplicable y cualquier anexo de tratamiento de datos acordado describen detalles adicionales del tratamiento. Los cambios no deben autorizar retroactivamente un uso sustancialmente distinto de información personal recopilada previamente.

12.8 Cuando el tratamiento que usted prevé requiera condiciones especiales, una evaluación de privacidad, salvaguardas adicionales o una modalidad de residencia de datos particular, esos requisitos deben resolverse antes de que comience dicho tratamiento.

13. Confidencialidad y seguridad

13.1 Cada parte debe proteger la información comercial, técnica y personal no pública de la otra con un cuidado razonable, utilizarla solo para la relación contractual u otro fin legítimo autorizado y divulgarla solo a personas que necesiten acceder a ella y estén sujetas a obligaciones adecuadas.

13.2 Estas obligaciones no se aplican a la información desarrollada de forma independiente, recibida legalmente sin restricciones, ya conocida legalmente o disponible públicamente sin incumplimiento.

13.3 Una parte puede realizar una divulgación exigida por la ley, avisando cuando sea legal y razonablemente posible y limitando la divulgación a lo exigido.

13.4 Mantendremos salvaguardas administrativas, técnicas y organizativas razonables, adecuadas a la información tratada, y cumpliremos los compromisos de seguridad expresos aplicables.

13.5 Ningún servicio de Internet puede garantizar una disponibilidad ininterrumpida ni una inmunidad total frente a actividades maliciosas. Esa limitación no excusa la falta de implementación de salvaguardas ni el incumplimiento de los compromisos que hemos asumido.

13.6 Proporcionaremos las notificaciones de incidentes y la cooperación que exijan la legislación aplicable y cualquier condición de tratamiento de datos acordada. Usted debe cooperar con las medidas razonables para contener actividades no autorizadas que afecten a su cuenta.

13.7 Usted debe mantener copias independientes adecuadas de los registros importantes. Esta obligación no elimina nuestros compromisos expresos de copia de seguridad, seguridad o acceso a los registros.

14. Servicios de terceros, disponibilidad y cambios en la funcionalidad

14.1 Los Servicios pueden depender de infraestructura, sistemas de pago, servicios de comunicaciones u otra tecnología de terceros.

14.2 Una integración de terceros seleccionada por separado puede tener condiciones adicionales. No somos responsables del funcionamiento de un producto independiente de terceros, salvo en la medida en que hayamos asumido expresamente esa responsabilidad o lo exija la legislación aplicable.

14.3 Seguimos siendo responsables de las obligaciones que asumimos respecto de los proveedores de servicios que actúan en nuestro nombre.

14.4 Salvo que un Pedido incluya un compromiso de nivel de servicio, no prometemos un porcentaje de disponibilidad, un tiempo de respuesta, un tiempo de recuperación ni un acceso ininterrumpido determinados.

14.5 Podemos realizar mantenimiento, introducir cambios de seguridad y mejorar la funcionalidad. Avisaremos con una antelación razonable de las interrupciones importantes planificadas cuando sea posible.

14.6 No reduciremos de forma sustancial un derecho de uso pagado durante su período prepago sin proporcionar la funcionalidad contratada, un sustituto razonablemente equivalente aceptado cuando así se requiera o un reembolso adecuado de la parte no disponible.

14.7 Las funciones futuras y las declaraciones sobre la hoja de ruta no son entregables adquiridos, salvo que se incluyan expresamente en un Pedido.

15. Compromisos expresos y limitaciones de garantía

15.1 Prestaremos los Servicios de pago con un cuidado y una pericia razonables y sustancialmente de acuerdo con su funcionalidad importante acordada. Cumpliremos las leyes aplicables a nuestra prestación de los Servicios.

15.2 Si usted detecta un incumplimiento importante de esos compromisos, notifíquenoslo con detalles razonables. Tendremos una oportunidad razonable, normalmente de hasta 30 días cuando sea apropiado, para corregir el incumplimiento.

15.3 Si no podemos corregir un incumplimiento importante en un plazo razonable, usted puede rescindir los Servicios afectados y recibir el reembolso de las tarifas prepagadas no utilizadas. En el caso de un producto de compra única con un defecto importante que no pueda corregirse razonablemente, se reembolsará el precio de compra.

15.4 Estos procedimientos no aplazan un recurso legal sujeto a plazo, no restringen la promesa de reembolso del Policy Kit ni impiden medidas urgentes cuando estén legalmente disponibles.

15.5 Salvo por los compromisos expresos y los derechos que no puedan excluirse legalmente, los Servicios y los Resultados se proporcionan «según disponibilidad». En la máxima medida permitida por la ley, renunciamos a las garantías y condiciones implícitas de comerciabilidad, idoneidad para un fin particular, exactitud, integridad, no infracción y obtención de un resultado determinado.

15.6 No garantizamos que un Resultado sea jurídicamente suficiente en todas las circunstancias, que siga siendo exacto después de su preparación ni que sea aceptado por una autoridad u otro tercero.

16. Responsabilidad por la información del cliente, la implementación y los cambios legales

16.1 Sujeto a la sección 19, las Partes Protegidas no son responsables de las pérdidas en la medida en que sean causadas por:

- (a) información inexacta, incompleta, desactualizada o engañosa proporcionada por usted o en su nombre;
- (b) la falta de divulgación de una circunstancia importante o de selección de la jurisdicción admitida adecuada;
- (c) su modificación, combinación o uso no autorizados de un Resultado;
- (d) la falta de una revisión adecuada o de la implementación de las medidas organizativas necesarias;
- (e) el uso fuera del alcance acordado o después de una advertencia pertinente;
- (f) cambios en la legislación o en las circunstancias ocurridos después de la preparación de un Resultado, salvo en la medida en que incumplamos una obligación expresa de seguimiento o actualización; o
- (g) la actuación de un tercero independiente de la que no hayamos asumido responsabilidad.

16.2 Estas exclusiones se aplican solo en la medida en que la causa identificada contribuya a la pérdida. No implican que todo error en un Resultado sea culpa suya ni excusan una obligación expresa que hayamos incumplido.

16.3 Los Servicios apoyan sus esfuerzos de cumplimiento. No transfieren a Royson York sus obligaciones legales, sus responsabilidades como empleador ni sus decisiones empresariales.

17. Exclusión de determinadas pérdidas

17.1 Sujeto a la sección 19 y en la máxima medida permitida por la legislación aplicable, ninguna Parte Protegida será responsable en virtud de este Contrato o en relación con él por:

- (a) daños indirectos, incidentales, especiales, consecuentes, ejemplares o punitivos;
- (b) pérdida de beneficios, ahorros previstos, ingresos, oportunidades de negocio o fondo de comercio, ya se califiquen como directos o indirectos; o
- (c) multas o sanciones que se le impongan a usted, o pérdidas derivadas de conflictos laborales o procedimientos regulatorios en su contra, en la medida en que esas pérdidas puedan excluirse legalmente.

17.2 Estas exclusiones se aplican tanto si la reclamación se basa en un contrato, en responsabilidad extracontractual (incluida la negligencia), en una declaración falsa por negligencia, en una ley, en la restitución o en otra teoría jurídica, como si la posibilidad de la pérdida era previsible o se había comunicado.

17.3 Cualquier pérdida recuperable que no esté excluida por esta sección sigue sujeta a la sección 18, salvo lo dispuesto en la sección 19.

17.4 Esta sección no nos exime de una obligación contractual de reembolso ni nos autoriza a retener los Datos del Cliente en contra de este Contrato o de la legislación aplicable.

18. Límite agregado de responsabilidad financiera

18.1 Sujeto a la sección 19, la responsabilidad agregada combinada del Proveedor y de todas las demás Partes Protegidas por todas las reclamaciones relacionadas con un Pedido afectado no excederá el «Límite» aplicable calculado de la siguiente manera:

- (a) Servicios recurrentes: las tarifas de suscripción efectivamente pagadas por los Servicios afectados durante los 12 meses inmediatamente anteriores al primer hecho que dé lugar a una reclamación en virtud de ese Pedido.
- (b) Compras únicas: el precio de compra única efectivamente pagado por el Policy Kit u otro producto de compra única directamente involucrado en la reclamación.

(c) Compras combinadas: la suma de los importes aplicables de los párrafos (a) y (b), sin contar ningún pago dos veces.

(d) Servicios totalmente gratuitos: cero, pero solo en la medida en que una exclusión monetaria total sea legal.

18.2 En el caso de una reclamación derivada únicamente del almacenamiento continuado de registros después de que finalice una suscripción de pago, el período de cálculo de la suscripción será el de los últimos 12 meses de esa suscripción de pago, y no un período posterior en el que no se pagaron tarifas.

18.3 Cuando la funcionalidad afectada se haya vendido en un paquete inseparable sin un precio asignado, se utilizarán las tarifas del paquete correspondiente. Los impuestos recaudados para una administración pública y los pagos realizados directamente a terceros independientes se excluyen de las tarifas a efectos del cálculo del Límite.

18.4 El Límite es compartido por todas las Partes Protegidas y se aplica colectivamente a todas las reclamaciones en virtud del Pedido afectado. No es un importe separado para cada reclamante que actúe a través del Cliente, para cada Usuario Autorizado, demandado, teoría jurídica o incidente relacionado. La renovación del mismo Pedido no repone un Límite ya aplicado a reclamaciones en virtud de este.

18.5 Si se ven directamente afectados varios Pedidos, el Límite combinado es la suma de sus importes aplicables, sin doble cómputo. Las compras no relacionadas no aumentan el Límite.

18.6 El Límite se aplica, en la medida permitida por la ley, a las reclamaciones relativas a defectos del software, Resultados inexactos, actualizaciones tardías, interrupciones, pérdida o corrupción de datos, fallos de confidencialidad y seguridad y negligencia ordinaria.

18.7 Estas limitaciones distribuyen el riesgo comercial en función de las tarifas cobradas. No constituyen una declaración de que todas las disposiciones sean ejecutables en todas las jurisdicciones.

18.8 No habrá doble indemnización por una misma pérdida. Los reembolsos e indemnizaciones ya recibidos por esa pérdida se deducirán cuando la ley lo permita.

19. Derechos y responsabilidades que siguen protegidos

19.1 Nada de lo dispuesto en este Contrato excluye o limita la responsabilidad por fraude, declaración fraudulenta o dolo, ni ninguna responsabilidad que la legislación aplicable prohíba excluir o limitar.

19.2 Nada implica la renuncia a las protecciones imperativas del consumidor, a los derechos legales de cancelación o reembolso, a los derechos imperativos de privacidad ni a otros derechos y recursos irrenunciables.

19.3 Cuando se aplique la legislación de Quebec, las exclusiones y limitaciones no se aplican a los daños materiales causados por culpa intencional o grave, ni a los daños corporales o morales, en la medida exigida por dicha legislación.

19.4 Un límite de responsabilidad no anula un importe que estemos obligados expresamente a reembolsar o devolver en virtud de este Contrato o de la legislación aplicable.

19.5 Este Contrato no obliga a ningún regulador, no impide una queja legítima ni extingue los derechos independientes de empleados, firmantes u otras personas que no sean parte de él.

19.6 Si una exclusión o limitación está prohibida para una reclamación concreta, se aplicará solo en la medida permitida, y cualquier disposición ejecutable de forma independiente seguirá siendo aplicable.

20. Protección de personas y organizaciones asociadas

20.1 Las exclusiones, limitaciones y defensas de este Contrato tienen por objeto expreso beneficiar a cada Parte Protegida dentro de la categoría definida y dentro del alcance de su participación en los Servicios.

20.2 Somos titulares del beneficio de esas protecciones en favor de las Partes Protegidas y podemos hacerlas valer en su nombre. Una Parte Protegida puede invocarlas directamente en la medida reconocida por la legislación aplicable.

20.3 La participación en la prestación de los Servicios no convierte, por sí sola, a un propietario, empleado, contratista, afiliada u otra Parte Protegida en un proveedor contratante independiente ni en garante personal del cumplimiento del Proveedor.

20.4 Nombrar a una persona o a una organización afiliada en una reclamación no crea un importe de responsabilidad adicional más allá de la sección 18.

20.5 Estas disposiciones no crean inmunidad por actos ilícitos independientes, no eliminan las responsabilidades preservadas por la sección 19 ni se aplican a relaciones ajenas a los Servicios.

21. Indemnización del cliente por reclamaciones de terceros

21.1 En la medida permitida por la ley, usted defenderá e indemnizará a las Partes Protegidas frente a reclamaciones de terceros, daños, acuerdos transaccionales y costas legales razonables, en la medida en que sean causados por:

- (a) Datos del Cliente que infrinjan los derechos de otra persona o que se hayan enviado sin las facultades necesarias;
- (b) sus instrucciones ilícitas, actividades de firma fraudulentas o uso ilícito de los Servicios;
- (c) su incumplimiento sustancial de este Contrato; o
- (d) información sustancialmente falsa o incompleta que usted haya proporcionado, o su implementación o modificación de un Resultado, cuando esa conducta cause la reclamación del tercero.

21.2 Esta indemnización no se aplica en la medida en que una reclamación se deba a un incumplimiento, negligencia, infracción, dolo u otra conducta de una Parte Protegida de la que usted no sea legalmente responsable.

21.3 La parte indemnizada debe notificar con una prontitud razonable. Un retraso reduce sus obligaciones solo en la medida en que perjudique sustancialmente la defensa.

21.4 Usted puede dirigir la defensa con abogados competentes razonablemente aceptables para la parte indemnizada. La parte indemnizada puede participar a su propio cargo, sujeto a los arreglos que exija un conflicto de intereses importante.

21.5 Usted no puede llegar a un acuerdo sobre una reclamación que admita culpa en nombre de una Parte Protegida, le imponga una obligación no monetaria o no obtenga una liberación adecuada, sin su consentimiento por escrito.

21.6 El límite de responsabilidad del Proveedor no limita sus obligaciones válidas de pago o de indemnización, siempre sujeto a la legislación aplicable. Esta sección no exige indemnizar sanciones u otras responsabilidades que no puedan transferirse legalmente.

22. Suspensión y rescisión

22.1 Podemos suspender el acceso afectado cuando sea razonablemente necesario para hacer frente a una amenaza de seguridad creíble, una actividad ilícita, un uso indebido grave o un requisito legal.

22.2 En caso de impago ordinario o de un incumplimiento subsanable, normalmente enviaremos un aviso por escrito y concederemos al menos 10 días para subsanar el problema antes de la suspensión.

22.3 La suspensión debe ser proporcionada. Cuando sea legal y razonablemente seguro, preservaremos el acceso a los registros existentes o proporcionaremos un método de exportación alternativo. Restableceremos el acceso afectado cuando se resuelvan los motivos.

22.4 Cualquiera de las partes puede rescindir un Pedido afectado por un incumplimiento sustancial que siga sin subsanarse 30 días después de un aviso por escrito, o antes cuando el incumplimiento no pueda subsanarse y la legislación aplicable permita la rescisión.

22.5 Si usted rescinde por un incumplimiento sustancial nuestro no subsanado, reembolsaremos las tarifas prepagadas no utilizadas de los Servicios afectados. Los recursos de la sección 15 también siguen disponibles.

22.6 Podemos dejar de ofrecer un producto con un preaviso de al menos 60 días, reembolsando las tarifas prepagadas no utilizadas. Si la discontinuación exige cerrar una cuenta de conservación continua de registros, daremos un preaviso de al menos 90 días y la oportunidad de exportar, salvo que la ley exija actuar antes.

22.7 La discontinuación no deja sin efecto un compromiso mínimo de alojamiento o conservación acordado por separado.

22.8 La rescisión no extingue las obligaciones de pago ya nacidas, los derechos legítimos sobre los Resultados conservados, las obligaciones de confidencialidad, las indemnizaciones aplicables ni las disposiciones destinadas a subsistir.

23. Acceso a los registros, exportaciones y eliminación

23.1 Usted puede exportar sus documentos, registros firmados y Resultados disponibles mediante las funciones de exportación admitidas. Las exportaciones de firmas deberían incluir el registro de auditoría asociado disponible.

23.2 En las compras de PeopleVantage que incluyen acceso continuo a la bóveda mientras la cuenta permanezca abierta, la finalización de una suscripción de pago no pone fin, por sí sola, al acceso a los registros firmados almacenados previamente. La generación de nuevos documentos, las nuevas firmas o las actualizaciones dependen de los derechos de uso que le queden.

23.3 Antes de cerrar su cuenta, exporte los registros que necesite. Cerrar una cuenta es distinto de cancelar la facturación recurrente.

23.4 Si cerramos una cuenta por motivos distintos de su solicitud de eliminación, normalmente concederemos al menos 30 días para obtener una exportación. Prevalecerá cualquier preaviso más largo conforme a la sección 22. Las restricciones legales o una amenaza grave para la seguridad pueden exigir un método de acceso distinto o un plazo más breve.

23.5 Ante una solicitud de eliminación válida o el cierre de la cuenta, eliminaremos los Datos del Cliente sin demora indebida, sujeto a los requisitos legales de conservación y a la expiración de las copias de seguridad protegidas según el ciclo de copias de seguridad aplicable.

23.6 Cualquier información conservada sigue sujeta a las obligaciones aplicables de confidencialidad, seguridad y privacidad.

23.7 No garantizamos la recuperación después de la eliminación. Nuestros servicios de almacenamiento y copia de seguridad no determinan durante cuánto tiempo debe usted conservar sus registros laborales o empresariales.

23.8 Los trabajos de migración a medida que vayan más allá de las exportaciones ordinarias pueden presupuestarse por separado y solo se cobrarán si usted los acepta.

24. Cambios en este Contrato

24.1 Avisaremos con al menos 30 días de antelación de cualquier cambio importante, explicando su fecha de entrada en vigor y facilitando el acceso al texto revisado.

24.2 Los cambios se aplicarán en adelante mediante un proceso de aceptación o renovación legalmente válido. Obtendremos el consentimiento expreso cuando sea obligatorio.

24.3 No reduciremos retroactivamente los recursos por hechos pasados, no cambiaremos las normas de responsabilidad aplicables a reclamaciones ya nacidas ni reduciremos sustancialmente los derechos prepagados sin su conformidad o sin un recurso de rescisión y reembolso aplicable.

24.4 Usted puede cancelar la renovación antes de que entre en vigor un cambio importante. Cancelar la renovación no implica renunciar a los derechos ya adquiridos.

24.5 Las medidas técnicas o de seguridad urgentes pueden entrar en vigor de inmediato cuando sea razonablemente necesario. Ello no modifica, por sí solo, las disposiciones financieras de responsabilidad acordadas.

25. Legislación aplicable y controversias

25.1 Sujeto a la legislación imperativa aplicable, este Contrato se rige por la legislación de Ontario y las leyes federales de Canadá aplicables en Ontario.

25.2 Sujeto a los derechos imperativos en materia de jurisdicción o competencia territorial, los tribunales con sede en Toronto, Ontario, tienen jurisdicción exclusiva sobre las controversias derivadas de este Contrato.

25.3 Antes de iniciar un litigio ordinario, las partes harán un esfuerzo de buena fe para resolver la controversia mediante un aviso por escrito y conversaciones durante un plazo de hasta 30 días.

25.4 Ese período de conversaciones no impide solicitar medidas urgentes, presentar una queja ante un regulador ni iniciar procedimientos necesarios para preservar un plazo de prescripción u otro derecho.

25.5 Este Contrato no impone un arbitraje obligatorio ni implica la renuncia a un derecho irrenunciable de participar en una acción colectiva.

25.6 Una cláusula de legislación aplicable de Ontario no elimina las protecciones imperativas aplicables en otros lugares. La disponibilidad de una plantilla específica de una jurisdicción no significa que este Contrato haya sido aprobado por las autoridades de esa jurisdicción.

25.7 Cuando se apliquen requisitos de contratación en lengua francesa, deberán proporcionarse la versión francesa exigida y un proceso de selección de idioma conforme a la ley. Este texto en inglés no sustituye esos requisitos.

25.8 **Plazo para presentar reclamaciones.** Este es un contrato entre empresas. En la medida en que lo permita la legislación aplicable, cualquier reclamación del Cliente, o de quien reclame a través del Cliente, contra una Parte Protegida que derive de este Contrato o de los Servicios debe iniciarse dentro del plazo de un año desde el día en que el reclamante tuvo, o razonablemente debió tener, conocimiento de la reclamación. Para las reclamaciones regidas por la legislación de Ontario, esta sección modifica el plazo de prescripción básico de dos años previsto en la Limitations Act, 2002 (Ley de Prescripción de 2002), tal como lo permite el artículo 22 de esa ley para los contratos entre empresas. Esta sección no se aplica a las reclamaciones por fraude o dolo, ni cuando la legislación aplicable no permita acortar un plazo de prescripción.

26. Condiciones generales y avisos

26.1 **Avisos.** Envíe los avisos contractuales a hello@roysonyork.com e identifique su organización, su cuenta y el asunto de que se trate. Podemos enviar avisos al contacto administrativo vigente que usted nos facilite. Prevalecen las normas imperativas sobre entrega y recepción.

26.2 **Cesión.** Usted no puede ceder este Contrato sin nuestro consentimiento por escrito, que no se denegará sin motivo razonable en el caso de una reorganización empresarial legítima en la que las obligaciones sigan siendo ejecutables. Podemos cederlo, junto con el negocio correspondiente, a un sucesor que asuma nuestras obligaciones, sujeto a la legislación aplicable y a los requisitos de privacidad.

26.3 **Hechos ajenos a un control razonable.** Una parte queda eximida del cumplimiento afectado mientras se lo impida un hecho verdaderamente ajeno a su control razonable, siempre que adopte medidas razonables de mitigación. Esto no excusa medidas de seguridad acordadas insuficientes, obligaciones ya vencidas, deberes legales imperativos ni los reembolsos exigidos por Servicios que no se prestarán definitivamente.

26.4 **Partes independientes.** Ninguna de las partes se convierte en socia, empleada, fiduciaria o agente general de la otra por celebrar este Contrato.

26.5 **Sin renuncia por demora.** No ejercer un derecho con prontitud no implica renunciar a él. Una renuncia debe ser específica y no se aplica automáticamente a hechos posteriores.

26.6 Divisibilidad. Una disposición inaplicable puede separarse en la medida permitida sin invalidar las disposiciones ejecutables de forma independiente. Esto no obliga a un tribunal a reescribir una cláusula prohibida.

26.7 Acuerdo íntegro. Los documentos contractuales identificados en la sección 2 contienen el acuerdo relativo a los Servicios adquiridos. Nada de esta cláusula excluye la responsabilidad por fraude, deja sin efecto un compromiso expreso vinculante ni elimina derechos derivados de declaraciones que la legislación aplicable protege.

26.8 Órdenes de compra. Las condiciones administrativas impresas en una orden de compra del Cliente no modifican este Contrato, salvo que sean aceptadas expresamente por un representante autorizado del Proveedor.

26.9 Registros electrónicos. Las partes pueden celebrar este Contrato por medios electrónicos y conservar una prueba electrónica de la aceptación, sujeto a la legislación aplicable.

26.10 Subsistencia. Las disposiciones relativas a obligaciones ya nacidas, derechos sobre los Resultados conservados, confidencialidad, conservación permitida de datos, indemnizaciones, limitaciones de responsabilidad, resolución de controversias y demás disposiciones que por su naturaleza deban continuar subsistirán tras la rescisión.

26.11 Versiones lingüísticas. Este Contrato se publica en inglés y en francés. Al aceptarlo, el Cliente elige quedar obligado por la versión en inglés o por la versión en francés, y esa elección queda registrada. Ambas versiones tienen por objeto el mismo significado; si difieren, prevalece la versión elegida por el Cliente, salvo que la legislación aplicable exija que prevalezca la versión en francés. Cuando se aplique la legislación de Quebec, la versión en francés se puso a disposición del Cliente antes de la aceptación, y la elección de la versión en inglés constituye su voluntad expresa. Cualquier otra traducción, incluida esta traducción al español, se proporciona solo a título informativo y no tiene efectos jurídicos.

Aceptación

Al aceptar expresamente este Contrato mediante el proceso de aceptación aplicable, el Cliente confirma que:

- la persona que acepta tiene facultades para actuar en nombre del Cliente;
- el Cliente adquiere los Servicios para fines empresariales;
- el Contrato y el Pedido aplicable estaban disponibles para su revisión y conservación;
- el Cliente comprende sus responsabilidades en materia de información, revisión, implementación y cumplimiento legal;
- el Cliente comprende las exclusiones, las obligaciones de indemnización y el límite compartido de responsabilidad financiera, incluidas sus excepciones; y
- la aceptación no implica la renuncia a derechos que la legislación aplicable prohíbe renunciar.

Registro de aceptación

Cuando este Contrato se acepta en el proceso de pago, Royson York registra lo siguiente y envía una copia por correo electrónico al representante que acepta. El registro también se conserva junto con la cuenta del Cliente.

- **Denominación legal del Cliente:** el nombre legal de la organización, tal como lo introduce el representante que acepta en el proceso de pago (en el caso de un empresario individual, su propio nombre).
- **Representante que acepta y cargo:** el nombre y el cargo introducidos en el proceso de pago, junto con la dirección de correo electrónico de la cuenta de Royson York utilizada para aceptar.
- **Identificador del Pedido o de la cuenta:** la referencia de aceptación (que comienza por «RYA-»), la dirección de correo electrónico de la cuenta de Royson York, el producto, el precio, la moneda y el período de facturación, y la referencia de pago de Stripe.
- **Versión del Contrato y marca de tiempo de la aceptación:** esta versión (20 de octubre de 2026), la versión lingüística aceptada, una huella SHA-256 de su texto y la fecha y hora de la aceptación en tiempo universal coordinado (UTC).